

DÉPARTEMENT FÉDÉRAL DE L'INTÉRIEUR

# **Message concernant l'encouragement de la culture pour la période 2021 à 2024 (message culture)**

Rapport sur les résultats de la consultation

## Table des matières

1.	Rappel des faits	3
2.	Procédure de consultation et interprétation des réponses	3
2.1	Procédure de consultation	3
2.2	Interprétation des réponses	3
2.3	Thèmes et méthode d'évaluation	4
3.	Résumé des résultats	4
4.	Aperçu des thématiques les plus importantes	5
4.1	Thème 1: Mise en œuvre du message culture 2016-2020	5
4.2	Thème 2: Axes d'action de la politique culturelle de la Confédération	6
4.3	Thème 3: Poursuite du développement des mesures	8
4.4	Thème 4: Révision de la loi sur le cinéma	16
4.5	Thème 5: Autres modifications législatives	19
4.6	Thème 6: Ressources financières pour la mise en œuvre du message culture 2021-2024	20
4.7	Autres thématiques	21
5.	Annexes	24
5.1	Liste des participants à la consultation avec abréviations	24
5.2	Liste des abréviations	30
5.3	Aperçu statistique des réponses reçues	36

## **1. Rappel des faits**

En vertu de l'art. 27 de la loi fédérale sur l'encouragement de la culture (LEC), le Conseil fédéral soumet tous les quatre ans à l'Assemblée fédérale un message relatif au financement de l'encouragement fédéral de la culture ; il y définit ses priorités pour cette période.

## **2. Procédure de consultation et interprétation des réponses**

### **2.1 Procédure de consultation**

Le 29 mai 2019, le Conseil fédéral a ouvert la procédure de consultation relative au projet de message concernant l'encouragement de la culture pour la période 2021 à 2024 (message culture). Les destinataires avaient jusqu'au 20 septembre 2019 pour prendre position.

Outre les cantons, 12 partis politiques, 3 associations faïtières des communes, des villes et des régions de montagne, 8 associations faïtières de l'économie (ci-dessous: associations économiques) et 181 organisations essentiellement actives dans les domaines de la culture et de la formation ont été consultés. Au total, 230 destinataires ont été invités à prendre position.

En comptant les prises de position spontanées, 305 réponses ont été déposées. Ont envoyé une prise de position: 26 cantons, 6 partis politiques, 2 associations économiques, 3 associations faïtières des communes, des villes et des régions de montagne et 268 organisations et milieux intéressés. Pour plus de détails, cf. la liste des participants à la consultation (ch. 5.1) et l'aperçu statistique en annexe (ch. 5.3).

### **2.2 Interprétation des réponses**

En raison du large éventail et de la diversité des réponses, seuls les points les plus importants et les plus fréquemment cités peuvent être abordés dans cette évaluation. Il n'est en outre pas possible de donner dans les détails les motifs et les arguments de chacun, sans nuire à la lisibilité du rapport. Le principe adopté a été de restituer sous forme de résumé, mais aussi fidèlement que possible, les points essentiels des prises de position.

Le présent rapport donne un aperçu des prises de positions reçues. Le résumé sommaire des résultats de la consultation (ch. 3) est suivi d'un exposé des réactions sur six thèmes essentiels (ch. 4). La liste des participants à la consultation et un résumé statistique se trouvent en annexe (ch. 5). On trouvera davantage de détails dans les réponses à la consultation, qui peuvent être consultées sur le site de la Chancellerie fédérale<sup>1</sup>.

---

<sup>1</sup> Consultables sous: [www.admin.ch](http://www.admin.ch) > Droit fédéral > Procédures de consultation > Procédures de consultation terminées > 2019

## 2.3 Thèmes et méthode d'évaluation

Le présent rapport synthétise le contenu des prises de positions en six thèmes, qui correspondent aux subdivisions du catalogue de questions envoyé aux participants<sup>2</sup>:

1. Mise en œuvre du message culture 2016-2020
2. Axes d'action de la politique culturelle de la Confédération
3. Poursuite du développement des mesures
4. Révision de la loi sur le cinéma
5. Autres modifications législatives
6. Ressources financières pour la mise en œuvre du message culture 2021-2024

Le chiffre 7 («Autres thématiques») présente un choix des principaux autres thèmes abordés dans les prises de position.

Les réponses reçues ont été évaluées sur la base des principes suivants:

Les prises de position concernant les thèmes 1 à 5 ont été classées dans l'une des trois catégories d'évaluation suivantes:

- a. approbation de principe,
- b. réserves importantes,
- c. rejet.

Pour le thème 6 (Finances), les réponses ont été réparties dans les catégories suivantes: approbation / davantage de ressources / coupes.

Tous les participants à la consultation ne se sont pas prononcés sur tous les thèmes. Lorsque les participants ne se sont pas explicitement exprimés, leur avis n'a pas été classé et il n'a notamment pas été considéré comme une approbation.

Lorsqu'en même temps qu'ils donnent leur propre avis, les participants renvoient à une ou plusieurs autres prises de position, l'évaluation prend en compte l'avis exprimé et non l'ensemble des points référencés.

Le résumé des résultats (tableaux) tient compte de toutes les prises de position, sans établir aucun ordre de priorité. L'évaluation détaillée des prises de position sur les thèmes susmentionnés présente un choix des réponses reçues.

## 3. Résumé des résultats

En ce qui concerne les six thèmes principaux, le résultat de la consultation peut être résumé comme suit:

- Le jugement porté sur la *mise en œuvre du message culture 2016-2020* est généralement positif. Ici ou là, des critiques portent sur les coupes financières effectuées pendant l'exercice en cours.
- Le *maintien prévu des trois axes d'action* de la politique culturelle de la Confédération est largement approuvé. Les participants soulignent que la continuité et la fiabilité sont particulièrement importantes dans le moment présent. Ils sont aussi presque unanimes à accueillir favorablement le projet de mettre en parallèle l'accent sur la numérisation.

---

<sup>2</sup> Consultable sous: [www.admin.ch](http://www.admin.ch) > Droit fédéral > Procédures de consultation > Procédures de consultation terminées > 2019

- Les douze *mesures de développement* de la politique culturelle de la Confédération reçoivent généralement un accueil positif. Des remarques critiques et des propositions de modification ont été émises à propos de certaines mesures (pour les détails, cf. ch. 4.3 ci-dessous).
- La *révision de la loi sur le cinéma* (LCin) reçoit un accueil partagé. Les cantons, plusieurs partis politiques (PBD, PDC, PS, Verts) et la majorité des associations culturelles approuvent les propositions de nouvelles obligations pour les diffuseurs de films en ligne (obligation d'investir et quota de films européens). La SRG SSR, notamment, plaide en faveur de l'extension de l'obligation d'investir aux diffuseurs de programmes de télévision étrangers qui ont des fenêtres publicitaires destinées à la Suisse. Plusieurs participants demandent par ailleurs que l'obligation d'investir qui s'applique déjà aux diffuseurs de programmes de télévision suisses soit désormais fixée dans la loi sur le cinéma, et que l'OFC soit chargé de son exécution. Une partie des milieux du cinéma demande que le quota de films européens soit complété par un quota de films suisses. A l'opposé, les nouvelles obligations faites aux diffuseurs de films en ligne essuient un refus ferme de la part du PLR, de l'UDC, de l'USAM et des associations et entreprises de la branche des télécommunications. Les participants qui rejettent ces nouvelles dispositions argumentent notamment que l'extension de l'obligation d'investir aux diffuseurs de films en ligne n'est pas conforme à la Constitution et que les nouvelles obligations désavantageront les entreprises suisses, puisqu'elles ne pourront guère être imposées aux entreprises concurrentes ayant leur siège à l'étranger. Le projet d'exclure les entreprises à but lucratif des aides versées au titre de l'encouragement de la culture cinématographique est approuvé par 25 cantons ainsi que par le PBD, le PDC, le PS et les Verts, tandis que le canton de Zurich, le PLR, l'UVS, le SAB et l'USAM le rejettent, du moins tel qu'il a été présenté. Rendre le patrimoine cinématographique suisse accessible est une mesure largement approuvée; le PS, les Verts et différentes associations culturelles entendent toutefois préciser que cet accès, même si le prix n'en doit pas être élevé, ne peut en aucun cas être gratuit.
- Les *autres modifications législatives* proposées sont en majorité bien accueillies. Seule la suppression de l'indemnité culturelle à la ville de Berne se heurte à l'opposition de certains participants (les cantons de Bâle-Ville, Berne et Soleure ainsi que le PS, les Verts, l'UVS et quelques associations culturelles).
- Les *ressources financières proposées pour la période de soutien 2021 à 2024* rencontrent l'approbation sans réserve du PDC et de l'ACS. Quant à la très grande majorité des participants, elle salue certes sur le fond la hausse des ressources prévues, mais demande le relèvement de l'enveloppe financière globale (on trouve dans ce groupe 25 cantons, le PBD, le PS, les Verts, le SAB, l'UVS, l'USS et de nombreuses associations culturelles). Le PLR, l'UDC et l'USAM jugent trop élevées les ressources financières prévues. Le PLR souhaiterait limiter la hausse des dépenses à la compensation du renchérissement.

## 4. Aperçu des thématiques les plus importantes

### 4.1 Thème 1: Mise en œuvre du message culture 2016-2020

Contenu: Une évaluation du message culture 2016-2020 est présentée dans le présent rapport. Elle se base sur la réalisation des innovations introduites durant cette période et en particulier sur 6 thèmes centraux. Les répondants à la consultation ont été appelés à se prononcer sur la mise en œuvre du message culture 2016-2020.

	Approbation de principe	Réserves importantes	Rejet
Cantons	AG, AI, AR, BL, FR, GE, GL, GR, JU, LU, NW, OW, UR, SG, SH, SO, SZ, TG, TI, VD, VS, ZG, ZH		
Partis	PBD, PDC, PS, Verts		

Associations faitières de l'économie			
Associations faitières des communes, villes et régions de montagne	SAB, UVS		
Organisations et milieux intéressés	CDIP, NIKE, SHS, SSR, Cultura, SBVV, Suisseculture, t., SFound, ASDEL, ALESI, AdS, CS, DS, FPI, KSKA, Mem, SMR, ProC, SON, KND, STPV, FS, VmR, Agile, KHMS, PGI, SBKV, IG, SBuV, EJV, SKJF, evta, VSS, SIG, GSK, SAM, SME, Petzi, NL, M, RS, EOVS, SMV,ARS, EJT, SBCK, IGA, VTS-B, SVV, EJTh, AS, SA, FH, AROPA, akd, SC, VKG, BuCK, SCV, BCK, NG, ch, GARP, ARF, sjw, ASTFA, IGF, Lausanne, LVTS, ProCirque	AP, ch-I, fds, SBV, SSC, FKproIn, IW, imp	

La mise en œuvre du message culture 2016-2020 est globalement évaluée de manière positive. Une part importante des participants ne se sont toutefois pas prononcés sur cette évaluation.

Certains participants critiquent le fait que le programme de stabilisation et les coupes financières aient compromis la mise en œuvre de certaines mesures prévues pour la période: AG, TI, VS, NIKE, SHS, AP, AdS, CS, DS, KSKA, SBKV, SBV, GSK, SAM, GG, ICOMOS, LVTS.

D'autres participants regrettent l'absence d'évaluation de certaines mesures introduites dans la période d'encouragement en cours: CDIP, PDC, UVS.

Parmi les réponses qui expriment des réserves importantes, on relève notamment qu'au cours de la période 2016-2020, la politique culturelle de la Confédération n'a pas suffisamment réagi à la crise du journalisme (imp) ou qu'elle a fait trop peu pour les personnes handicapées (SBV).

## 4.2 Thème 2: Axes d'action de la politique culturelle de la Confédération

Contenu: Le projet de message mis en consultation prévoit le maintien des trois axes d'action de la politique culturelle fédérale définis dans le message précédent («participation culturelle», «cohésion sociale» et «création et innovation»), tout en mettant l'accent sur la question de la «numérisation».

	Approbation de principe	Réserves importantes	Rejet
Cantons	AG, AI, AR, BE, BL, BS, FR, GE, GL, GR, JU, LU, NE, NW, OW, SH, SG, SO, SZ, TG, TI UR, VD, VS ZG, ZH		
Partis	PBD, PDC, PS, Verts		UDC
Associations faitières de l'économie			
Associations faitières des communes, villes et régions de montagne	ACS, UVS, SAB		
Organisations et milieux intéressés	CDIP, NIKE, SHS, SIA, SSR, VMS / CH-ICOM, Cultura, SBVV,	IGV, ch, IW	

	Suisseculture, t., SFound, AP, ASDEL, ALESCI, SBVV, AdS, visarte, BS, CS, CinÉS, DS, ES, FPI, KSKA, Mem, SMR, ProC, SON, KND, STPV, FS, VmR, Agile, KMB- ZPK, KHMS, SAPA, PGI, SBKV, IG, VPS, ch-I, SKJF, evta, fds, VSS, SBV, KMW, KBS, SIKJM, FTB, SIG, SKKB, BibMed, GSK, PSR, SAM, SME, SPS, FH, interbiblio, NL, CinéM, FMB, M, SWAN, IP, imp, RS, EOv, SMV, ARS, BSA, VSS, EJTh, AS, EKD, SWIPS, SAGW, reso, NSP, AVK, DS, EC, HR, SSA, VKMS, Promo, UNESCO, FH, akd mmBe, SC, VKG, BuCK, SCV, BCK, sjw, ASTFA, ZHdK, FKproIn, UPC, imp, Lausanne, ProCirque, Neuchâtel		
--	---	--	--

La grande majorité des participants salue le maintien des axes d'action dans une logique de continuité et soutient l'accent mis sur la numérisation.

Certains participants relèvent toutefois le défaut d'une stratégie globale de numérisation dans la politique culturelle fédérale et demandent sa mise en place pour plus de cohérence dans le domaine du numérique: SO, AG, VS, PDC, UVS, SAB, SSR, KND, FS, Agile, GSK, SKKV, FH, AROPA, reso.

L'UDC rejette le projet de mettre l'accent sur la «numérisation», affirmant que celle-ci «ne concerne la culture ni directement ni indirectement».

L'UVS et le SAB demandent une évaluation des mesures déjà entreprises dans le domaine de la numérisation.

Le PBD et Cultura considèrent qu'il manque des liens entre les axes d'action. Cultura demande une définition du concept de participation culturelle dans la présentation des axes.

Les Verts indiquent que les échanges devraient être mentionnés également comme élément actif de l'axe d'action «cohésion sociale».

ASDEL, SBVV, ALESI, Mem et SKKB soutiennent l'accent placé sur la numérisation, mais indiquent qu'il ne doit pas être mis en œuvre au détriment de l'analogique et des objets physiques.

IGV considère que la relation entre les grandes tendances et les axes d'action n'est pas suffisamment explicite.

FKproIn demande que la mise en œuvre du droit des personnes handicapées à la participation culturelle devienne une priorité et souhaite que la Confédération montre l'exemple en matière de participation culturelle.

Les participants qui expriment des réserves importantes vis-à-vis du projet considèrent notamment que l'accent mis sur la numérisation n'est pas convainquant (IGV) ou qu'il faudrait introduire un axe d'action supplémentaire en relation avec les changements structurels qui touchent le monde des médias suisses (ch).

### 4.3 Thème 3: Poursuite du développement des mesures

#### a. Formation musicale

Contenu: Le programme «Jeunesse et musique» a été lancé avec succès en 2016. Il faut aujourd'hui le renforcer pour répondre à la forte demande. Il est en outre prévu d'introduire en 2021 une promotion spécifique des talents musicaux, en collaboration avec les cantons et les associations de musique (en particulier les écoles de musique et les hautes écoles de musique).

	Approbation de principe	Réserves importantes	Rejet
Cantons	AG, AI, AR, BE, BL, BS, FR, GE, GR, JU, LU, NE, NW, OW, SH, SG, SO, SZ, TG, TI UR, VS ZG, ZH	GL, VD	
Partis	PBD, PDC, PLR, PS, Verts		
Associations faitières de l'économie	USS		
Associations faitières des communes, villes et régions de montagne	UVS, SAB	ACS	
Organisations et milieux intéressés	CDIP, Suisseculture, SON, vgs, STPV, CS, IG, EJV, SKJF, evta, VSS, Petzi, NL, RS, SMV, SBCK, EJTh, SBV, EJTh, DS, EC, Promo, SBV-SBO, SCV, NG, BuCK, BCK, Neuchâtel	vms, SMR, KHMS, EO, IGA	

La majorité des participants soutient le renforcement du programme «Jeunesse et Musique» et les mesures prévues pour la promotion des talents («carte talent»).

Quelques cantons et une organisation demandent que les projets de promotion des talents déjà existants au niveau cantonal soient pris en compte pour assurer une coordination: BE, LU, AI, GE, TI, IGA.

VD considère par contre que le programme «Jeunesse et Musique» est peu adapté en termes d'exigences de qualité pour son contexte cantonal et remet en cause le modèle de la «carte talent», considéré comme peu adéquat.

Plusieurs participants abordent la question des tarifs des écoles de musique et expriment à ce propos des réserves importantes: L'ACS constate que la mise en œuvre de l'art. 12a LEC n'est pas encore achevée et qu'elle nécessite encore de nouvelles mesures. vms, SMR, KHMS, EO et IGA demandent que la Confédération incite plus fermement les écoles de musique et les pouvoirs publics dont elles dépendent (communes, villes et cantons) à faire le nécessaire et appellent à une révision de l'art. 12a LEC. GL demande une mise en œuvre conséquente de l'art. 12a LEC.

#### b. Egalité des chances entre femmes et hommes dans le domaine de la culture

Contenu: La politique culturelle de la Confédération cherche à promouvoir une représentation équilibrée des personnes des deux sexes dans tous les domaines importants (formation, subventions, programmation, représentation dans les institutions culturelles, etc.) et à développer des instruments permettant d'atteindre cet objectif. Afin d'établir quelles mesures s'imposent concrètement, des enquêtes statistiques approfondies seront réalisées au cours de la prochaine période d'encouragement.



	Approbation de principe	Réserves importantes	Rejet
Cantons	AG, AI, AR, BE, BL, BS, FR, GE, GL, GR, JU, LU, NE, NW, OW, SH, SG, SO, SZ, TG, TI UR, VD, VS ZG, ZH		
Partis	PBD, PDC, PLR, PS, Verts		
Associations faitières de l'économie			
Associations faitières des communes, villes et régions de montagne			
Organisations et milieux intéressés	CDIP, t., SMR, STPV, VmR, SSFV, Agile, SBKV, IG, SBV, ZF, SKKV, NL, SWAN, IGA, VTS-B, EJTh, EFiK, HR, DS, AROPA, SAGW, GARP, ARF, IGF, SSM, LVTS		

Tous les participants qui ont pris position sur le sujet soutiennent les mesures visant à promouvoir des chances égales pour femmes et hommes dans le secteur culturel.

La CDIP et la majorité des cantons demandent la formulation de recommandations 'et de mesures d'encouragement spécifiques une fois l'enquête annoncée réalisée.

Plusieurs cantons proposent de confier le suivi de l'enquête au Dialogue culturel national (DCN), dans le cadre d'un groupe de travail: BS, SH, VS, JU, ZH.

L'AdS demande la prise en compte de l'expérience des associations de branches pour la formulation des questions et la fixation des buts de l'enquête prévue.

### c. Médiation artistique

Contenu: En matière de promotion de la médiation artistique, il s'agit d'élargir l'éventail des contenus proposés, afin de renforcer le soutien à la réflexion critique sur l'art contemporain. Dans le cadre d'une collaboration avec des institutions partenaires (hautes écoles, institutions culturelles, associations, médias, etc.), la réflexion critique sur les productions artistiques et la culture sera renforcée à l'aide de projets modèles, en accordant une attention particulière aux nouveaux médias (écriture et publication numériques).

	Approbation de principe	Réserves importantes	Rejet
Cantons			
Partis	PBD, Verts		
Associations faitières de l'économie			
Associations faitières des communes, villes et régions de montagne			
Organisations et milieux intéressés	Suisseculture, FS, KhF, VSIZK, Ch-i, KBS, SPS, NL, KDKS, EJTh, SBV-SBO, imp, t.		

Certains participants, notamment Ch-i et t., demandent que le journalisme culturel soit aussi soutenu dans le cadre de la promotion de la médiation artistique.

#### d. Culture du bâti

Contenu: Le Conseil fédéral adoptera probablement la Stratégie interdépartementale en matière de culture du bâti au début de l'année 2020. Divers services fédéraux participent à l'élaboration de cette stratégie sous l'égide de l'OFC. Axées sur la médiation et la promotion des compétences en matière de culture du bâti, les mesures prévues par l'OFC s'inscrivent dans la stratégie globale qui doit contribuer à un développement de la qualité de l'environnement bâti en Suisse, dans un contexte d'urbanisation croissante.

	Approbation de principe	Réserves importantes	Rejet
Cantons		AG, AI, AR, BE, BL, BS, FR, GE, GL, GR, JU, LU, NE, NW, OW, SH, SG, SO, SZ, TG, TI UR, VD, VS ZG, ZH	
Partis			
Associations faitières de l'économie			
Associations faitières des communes, villes et régions de montagne			
Organisations et milieux intéressés	visarte, BSA, KND, sam, ROR, SBuV, FMB, UNESCO, AVK, SGKS, EsSu, ASTFA, ICOMOS, IGBBS, Aj, Lausanne, Neuchâtel	CDIP, NL, AS, SAGW, AP, NIKE, SHS, SIA, KSKA, ROR, SAM, EsSu, ASTFA	

De nombreux participants souscrivent explicitement à la vision englobante qui est à la base de la «notion de culture du bâti» et qui inclut tant le patrimoine bâti que la création architecturale et urbanistique contemporaine.

Bien que, sur le principe, ils approuvent cette compréhension de la «notion de culture du bâti», CDIP, NL, AS, SAGW et une majorité de cantons expriment des réserves importantes vis-à-vis de la nouvelle stratégie en faveur de la culture du bâti et considèrent que celle-ci ne doit pas être mise en œuvre au détriment des tâches à assumer au niveau du patrimoine culturel, de l'archéologie et des monuments historiques.

Plusieurs organisations se consacrant à la conservation du patrimoine et à l'architecture (AP, NIKE, SHS, SIA, KSKA, ROR, SAM, EsSu, ASTFA) considèrent que le projet de «Stratégie interdépartementale d'encouragement de la culture du bâti» ne servira qu'à renforcer le statut de l'architecture contemporaine. Elles estiment donc qu'une mise en œuvre cohérente et crédible de la «notion de culture du bâti» requiert:

- que la «Stratégie interdépartementale d'encouragement de la culture du bâti» soit rebaptisée «Stratégie interdépartementale d'encouragement de la culture du bâti contemporaine»;
- qu'une seconde stratégie soit élaborée afin d'encourager le patrimoine culturel bâti;
- que le projet de rebaptiser la «section Patrimoine culturel et monuments historiques» de l'OFC en «section Culture du bâti» soit abandonné (tout au moins pour le moment). D'autres participants sont du même avis quant à ce dernier point: UR, ZG, FR, BS, AI; GR, VD, VS, JU, SBuV, ARS, AS, akd, ICOMOS.

### e. Activités d'échange au plan national

Contenu: Comme le Conseil fédéral l'indiquait dans le message culture 2016-2020, il faut faire en sorte que le plus grand nombre possible de jeunes puissent au moins une fois participer à un projet d'échange au cours de leur scolarité. Actuellement, seuls quelque 2 % des élèves de l'école obligatoire et des établissements de formation générale du degré secondaire II participent à de tels échanges. Les activités d'échange seront donc intensifiées à l'avenir. Les fonds supplémentaires demandés seront affectés sur la base de la stratégie d'échange et de mobilité adoptée conjointement par la Confédération et les cantons en novembre 2017.

	Approbation de principe	Réserves importantes	Rejet
Cantons	AG, AI, AR, BE, BL, BS, FR, GE, GL, GR, JU, LU, NE, NW, OW, SH, SG, SO, SZ, TG, TI, UR, VD, VS, ZG, ZH		
Partis	PBD, PDC, PLR, PS, Verts		
Associations faitières de l'économie			
Associations faitières des communes, villes et régions de montagne	SAB		
Organisations et milieux intéressés	CDIP, FPI, KND, OS, PGI, LCH, FoBil, CoS, SKKV, FH, BSJB, KVSBA, HL, WRK, SBV- VBO		

La grande majorité des participants et en particulier la CDIP et les cantons soutiennent 'la stratégie d'intensification et d'élargissement des activités d'échanges sur le plan national.

La CDIP, la plupart des cantons, le PS, KND, LCH et FH demandent des moyens supplémentaires pour le soutien des échanges sur le plan national (cf. ch. 4.6).

La CDIP relève que la participation des cantons au pilotage de l'agence Movetia doit être garantie dans la nouvelle organisation en cours d'examen.

Plusieurs cantons préconisent de renforcer les échanges pour la formation professionnelle initiale (apprentis) et suggèrent une reprise des projets *Swissmobility* et *xchange* par Movetia pour une extension nationale: LU, GR, TI, NE, FH.

GR, TI, PGI et FH considèrent que les minorités linguistiques (italienne et romanche) doivent faire l'objet d'une attention particulière dans le domaine des échanges.

### f. Ecoles suisses à l'étranger

Contenu: L'école suisse de Pékin a été reconnue provisoirement par le Conseil fédéral en 2017. Pendant la phase de démarrage, à savoir jusqu'à fin 2020, l'OFC peut financer le soutien à cette nouvelle école suisse par le biais du crédit existant. Lorsque l'école suisse de Pékin sera, comme prévu, reconnue définitivement, l'OFC aura besoin de ressources supplémentaires. En outre, les enseignants suisses des écoles suisses à l'étranger seront à l'avenir engagés par un établissement de droit public de la Confédération. Des fonds supplémentaires seront nécessaires pour assurer le fonctionnement de cet établissement.

	Approbation de principe	Réserves importantes	Rejet
Cantons	AG, AI, AR, BE, BL, BS, FR, GE, GL, GR, JU, LU, NE, NW, OW, SH,		

	SG, SO, SZ, TG, TI UR, VD, VS ZG, ZH		
Partis	PBD, PDC, PS, Verts		
Associations faitières de l'économie			
Associations faitières des communes, villes et régions de montagne	UVS		
Organisations et milieux intéressés	CDIP, ES, ASO		

L'objectif de confier l'engagement des enseignants suisses des écoles suisses à l'étranger à un établissement de droit public de la Confédération a reçu l'approbation de tous les participants à la consultation qui se sont explicitement exprimés sur ce point.

Quant à la forme concrète que devrait prendre cette organisation, ES souhaite que les écoles suisses à l'étranger conservent la plus grande marge de manœuvre possible.

SG et GR considèrent que seules les écoles d'utilité publique peuvent être soutenues par des fonds publics. Sur ce point, ES demande l'établissement de critères pour la collaboration avec des écoles à but lucratif (formation du personnel, plans d'étude, gouvernance).

Plusieurs participants remarquent que les écoles suisses à l'étranger ont besoin de davantage de ressources financières: de nombreux cantons, CDIP, ASO et ES (cf. aussi ch. 4.6 ci-dessous).

#### **g. Aires d'accueil pour les Yéniches, Manouches et Roms**

Contenu: Le Plan d'action Yéniches, Manouches et Roms de 2016 souligne en particulier que l'amélioration de la situation des minorités nomades en Suisse passe par la création d'aires d'accueil supplémentaires. Il est prévu que la Confédération soutienne financièrement la création de telles aires.

	Approbation de principe	Réserves importantes	Rejet
Cantons	BE, NE		
Partis			
Associations faitières de l'économie			
Associations faitières des communes, villes et régions de montagne	ACS		
Organisations et milieux intéressés	ZSF		

La proposition d'augmenter le nombre de places d'accueil et d'accorder un soutien de la Confédération à la création de ces places est accueillie favorablement par les participants s'étant exprimés sur ce point: BE, NE, SGV, ZSF.

NE sollicite une garantie des montants financiers pour les aires de transit et une conception nationale des aires de transit pour les «convois nomades européens».

## h. Garantie de l'activité muséale

Contenu: L'ouverture du nouveau bâtiment du site de Zurich était un des principaux objectifs du Musée national suisse (MNS) pour la période 2016 à 2020. Les travaux d'extension du musée se sont terminés en été 2016, dans les délais prévus et à un coût inférieur au plafond de dépenses budgétisé. Le MNS n'a cependant pas disposé des crédits d'exploitation à la hauteur initialement prévue dans le message culture 2016-2020, malgré les dépenses supplémentaires liées à l'extension du musée. Afin d'assurer durablement une activité muséale complète, il est maintenant nécessaire d'augmenter les crédits d'exploitation jusqu'à atteindre le niveau originellement prévu.

	Approbation de principe	Réserves importantes	Rejet
Cantons			
Partis			
Associations faitières de l'économie			
Associations faitières des communes, villes et régions de montagne			
Organisations et milieux intéressés	VMS / CH-ICOM, Cultura		

Seul un petit nombre de participants se sont exprimés sur la proposition d'augmenter les crédits d'exploitation du MNS; VMS et Cultura l'ont approuvée dans leurs réponses.

## i. Echanges culturels et diffusion des créations artistiques

Contenu: Les mesures prises dans le cadre du message culture 2016-2020 pour promouvoir les échanges culturels devraient être poursuivies sans changement de cap notable. Les échanges entre les différentes couches sociales, communautés culturelles et groupes démographiques à l'intérieur de chaque région linguistique pourraient être davantage encouragés. Dans ce but, la Confédération prévoit d'étudier la création, en collaboration avec les villes et les cantons intéressés, de réseaux d'échange interrégionaux par disciplines, qui pourraient contribuer à améliorer la diffusion des créations artistiques, notamment dans les domaines de la musique, de la danse et du théâtre.

	Approbation de principe	Réserves importantes	Rejet
Cantons			
Partis	PBD, Verts		
Associations faitières de l'économie			
Associations faitières des communes, villes et régions de montagne			
Organisations et milieux intéressés	Cultura, Suisseculture, t., STPV, FS, SBKV, IG, SKJF, SKJF, evta, VSS, SIG, CORODIS, Petzi, M, RS, SMPV, SMV, SBCK, IGA, VTS-B, VTS-Z, KDKS, artos, DS, GF; EC, LR, SAGW, FH, AROPA, HR, Spect, SCV, Lausanne, LVTS, CNS, Neuchâtel, SKKV		

La poursuite de ces mesures est soutenue par les participants s'étant exprimés sur ce sujet.

t. et CORODIS jugent qu'une simple traduction, ou un simple surtitrage, ne suffisent pas à assurer une meilleure circulation des productions culturelles entre les différentes régions linguistiques.

#### j. Diffusion, accès au marché et compétitivité

Contenu: Il y a aujourd'hui plus de demande pour la culture suisse. Il convient d'y répondre en intensifiant les activités de diffusion (renforcement de l'encouragement des tournées, des spectacles invités et des projets prioritaires) et en élargissant au domaine de la musique et aux pays extra-européens le champ d'application des mesures introduites en 2016 afin de renforcer la compétitivité des acteurs culturels suisses.

	Approbation de principe	Réserves importantes	Rejet
Cantons	BS, BL		
Partis	Verts		
Associations faitières de l'économie			
Associations faitières des communes, villes et régions de montagne			
Organisations et milieux intéressés	SFound, STPV, IG, SKJF, evta, VSS, CORODIS, SME, RS, SMV, KDKS, SSA, artos, EC, SBV-SBO, SC, NG, BuCK, BCK, SCV, Lausanne, ProCirque		

La poursuite de ces mesures est soutenue par les participants s'étant exprimés sur ce sujet.

#### k. Coopérations et échanges culturels internationaux

Contenu: La plupart des artistes suisses exercent aujourd'hui également leur activité hors de Suisse. Afin de favoriser leur insertion dans les réseaux internationaux, il importe de poursuivre et de renforcer le soutien aux projets de coopération internationale, en particulier en Europe. En outre, des séjours de recherche et en atelier doivent leur permettre de développer leurs réseaux individuels et de faire de nouvelles expériences de production et de médiation.

	Approbation de principe	Réserves importantes	Rejet
Cantons	ZH, VD, TI		
Partis	Verts		
Associations faitières de l'économie			
Associations faitières des communes, villes et régions de montagne	UVS		
Organisations et milieux intéressés	SBVV, Suisseculture, t., STPV, CORODIS, ZF, Petzi, SMV, SBCK, IGA, KDKS, artos, DS, EC, RB, CNS, ProCirque, SKKV		

La mesure est soutenue par les participants s'étant exprimés sur ce sujet.

ZH et VD relèvent la problématique des contributions cantonales et communales dans le cadre de la promotion et de la diffusion à l'étranger et considèrent qu'il conviendrait de développer un financement autonome de Pro Helvetia pour ce domaine. TI propose d'établir une stratégie incluant les Suisses de l'étranger et de créer une plateforme commune de coordination et de communication pour tous les acteurs culturels.

L'UVS demande une clarification de la répartition des tâches entre Pro Helvetia, les cantons et les villes dans le domaine de la promotion internationale.

## I. Promotion systématique de la création et de l'innovation

Contenu: Les interfaces entre l'art, la technologie et la science prennent de plus en plus d'importance et recèlent un grand potentiel pour de nouveaux modèles de coopération et d'affaires, notamment dans le cadre de la numérisation. Les universités et l'industrie, par exemple, recherchent de plus en plus les compétences des artistes pour lancer de nouveaux processus de création, de recherche et de production.

	Approbation de principe	Réserves importantes	Rejet
Cantons	AG		
Partis	PS, Verts		
Associations faitières de l'économie			
Associations faitières des communes, villes et régions de montagne			
Organisations et milieux intéressés	SSFV, IG, ch-I, CinéF, SKJF, evta, VSS, KBS, SSC, MDS, SME, Petzi, GOA,RS, SMV, SBCK, IGA, SVV, AS, SSA, KDKS, EC, Promo, Spect, SC, VKG, BuCK, SCV, BCK, NG, RB, Lausanne, ZHdK, écal, CDIP, GIFF-VS		

En règle générale, la mesure est soutenue par les participants s'étant exprimés sur ce sujet. Cependant, la CDIP, la grande majorité des cantons et plusieurs organisations sont d'avis que le soutien aux médias interactifs se limite aux jeux vidéo et exclut de facto les autres domaines de la création interactive.

La CDIP et petzi demandent d'examiner la possibilité de développer un modèle d'encouragement coordonné (culture, économie et innovation) et de clarifier les questions de financement qui y sont liées ainsi que la question de l'interface entre encouragement de la culture et promotion économique.

ZH considère que les interfaces entre art, technologie et sciences comportent un risque d'instrumentalisation de l'art et demande qu'une réflexion soit menée à ce sujet.

#### 4.4 Thème 4: Révision de la loi sur le cinéma

##### a. Art. 19a LCin : Accès au patrimoine cinématographique

Contenu: La nouvelle disposition vise à ce que les films financés par des fonds de la Confédération demeurent accessibles au public une fois leur exploitation commerciale terminée. Aujourd'hui, la majeure partie de ces films ne sont déjà plus accessibles au public quelques années après leur sortie.

	Approbation de principe	Réserves importantes	Rejet
Cantons	AG, AI, AR, BL, FR, GE, GL, GR, JU, LU, NW, OW UR, SG, SH, SO, SZ, TG, TI, VD, VS, ZG, ZH		
Partis	PBD, PDC, PS, Verts		
Associations faitières de l'économie			
Associations faitières des communes, villes et régions de montagne	UVS, SAB		
Organisations et milieux intéressés	CDIP, SRG SSR, Cultura, SBVV, AP, ASDEL, ALESI; CS, CinéS, FPI, Mem, ProC, NGK, SSFV, SStuV, SBKV, IG, ch-I, CinéF, SIG, FC, SKKV, FMB, SMV, GSFA, BvPD SFP, SVV, AROPA, EFiK, SAGW, AVK, AGVK, SKV, GARP, ARF, IGF, ZHdK, CinéE, IW, fds, SON, visarte, DS, SSA, Suisseculture		SFP

Le projet de rendre accessible le patrimoine cinématographique suisse reçoit un accueil largement favorable.

AR souligne l'importance de l'accès de la population aux films et souhaite en particulier que les films soutenus par la Confédération soient distribués dans les cinémas des régions rurales.

Le PS, les Verts et plusieurs organisations culturelles précisent que l'accès à ces films ne devrait pas être gratuit, même si son prix ne doit pas être élevé.

La SFP rejette la disposition, estimant que la plupart des films sont, aujourd'hui déjà, disponibles en ligne au terme de leur exploitation dans les cinémas et à la TV.



**b. Chapitre 3a LCin : Dispositions relatives à la promotion de la diversité de l'offre cinématographique hors des cinémas: obligation d'investir et quota de films européens**

Contenu: Les entreprises qui proposent en Suisse des films par le biais de services électroniques à la demande ou par abonnement seront tenues, comme le sont déjà aujourd'hui les diffuseurs de programmes de télévision, d'affecter 4 % de leurs recettes brutes à la création cinématographique suisse indépendante ou de payer une taxe de remplacement correspondante. En outre, les diffuseurs de films en ligne devront garantir qu'au moins 30 % de leur catalogue est constitué de films européens.

	Approbation de principe	Réserves importantes	Rejet
Cantons	AG, AI, AR, BL, FR, GE, GL, GR, JU, LU, NW, OW UR, SG, SH, SO, SZ, TG, TI, VD, VS, ZG, ZH		
Partis	PBD, PDC, PS, Verts		PLR, UDC
Associations faitières de l'économie			USAM
Associations faitières des communes, villes et régions de montagne	UVS, SAB		
Organisations et milieux intéressés	CDIP, SRG SSR, Suisseculture, AP, visarte, CS, CinéS, FPI, Mem, ProC, NGK, SSFV, SStuV, SBKV, IG, ch-I, CinéF, fds, SIG, CORODIS, MDS, FC, ZF, SKKV, FMB, SWAN, SMV, BvPD SFP, AROPA, SSA, artos, DS, EFiK, AGVK, WRK		CP, sunrise, Salt, TC, asut, ICT, SuisD, swissstream, GAO, Con, Quick, SAKW, TBS, CP, IP, imp, EWH, EWB, NP, Swi, TC, SVTK, ICT, AMF, UPC, Swico

Les cantons, plusieurs partis politiques (PBD, PDC, PS, Verts) et la majorité des associations culturelles approuvent les propositions de nouvelles obligations pour les diffuseurs de films en ligne.

Quelques associations culturelles (CinéF CORODIS, SSA, FC, artos, SFP, SSFV) jugent que ces nouvelles obligations ne vont pas assez loin. Elles demandent que des plates-formes telles que YouTube y soient également soumises.

Par ailleurs, une partie des milieux du cinéma (CinéS, SSFV, SBKV, EWH, SuisD, EWB, NP, GARP, ARF, IGF, SFP) demande que le quota de 30 % de films européens soit complété par un quota de films suisses.

Par contre, les nouvelles obligations prévues pour les diffuseurs de films en ligne sont clairement rejetées par deux partis (PLR et UDC), plusieurs associations économiques et différentes entreprises, qui laissent entrevoir la possibilité d'un référendum : PLR, USAM, Centre patronal, Swi, sunrise, Salt, TC, asut, ICT, SuisD, swissstream, GAO, Con, Quick, SAKW, TBS, IP, imp, TC, SCTK, AMF, UPC.

Un canton (VS), SSFV, CinéF et SFP proposent de rapatrier l'art. 7 de la LRTV dans la LCin. SRG SSR et CinéF proposent de taxer à hauteur de 4 % les revenus publicitaires engrangés par les télévisions étrangères via les décrochages de fenêtres publicitaires ciblées sur la Suisse.

**c. Art. 10, al. 2, LCin : Exclusion des entreprises à but lucratif (encouragement de la culture cinématographique)**

Contenu: Les conditions-cadres de l'encouragement de la culture cinématographique seront adaptées de façon à ce que les gains retirés des activités subventionnées ne puissent être utilisés que pour le but fixé. Dans ce but, les entreprises à but lucratif et les organisations qui sont en leur possession seront exclues de l'encouragement.

	Approbation de principe	Réserves importantes	Rejet
Cantons	AG, AI, AR, BE, BL,BS, FR, GE, GL, GR, JU, LU, NW, OW UR, SG, SH, SO, SZ,TG, TI, VD, VS, ZG		ZH
Partis	PBD, PDC, PS, Verts		PLR
Associations faitières de l'économie			USAM
Associations faitières des communes, villes et régions de montagne			UVS, SAB
Organisations et milieux intéressés	CDIP, Suisseculture, AP, visarte, CS, FPI, Mem, SSM, SFT, ZHdK		CP, SRG SSR, ProC, SSFV, Bru, fds, ZF, ZFF, imp, NZZ, S-W. H, SFM, SuisD, FFM, chm, IGF

Le projet visant à exclure les entreprises à but lucratif des mesures d'encouragement de la culture cinématographique (par ex. les festivals de films) est approuvé par tous les cantons, sauf Zurich, et la plupart des partis.

Les participants qui rejettent le projet dans sa forme actuelle sont notamment le canton de Zurich, le PLR, l'USAM, l'UVS et le SAB, ainsi que les entreprises et organisations suivantes: CP, SRG SSR, ProC, SSFV, fds, ZF, ZFF, imp, NZZ, SFM, SuisD, FFM, chm et IGF. Certains d'entre eux plaident pour un abandon pur et simple des dispositions proposées. D'autres – le canton de Zurich, par exemple – souhaitent que les organisations en possession d'entreprises à but lucratif ne soient pas exclues de l'encouragement, pour autant que les bénéficiaires de subventions respectent certaines règles en matière de transparence et de contrôle.

## 4.5 Thème 5: Autres modifications législatives

### a. Modifications de lois (LEC, LBNS, LLC)

Contenu: Modification de certaines dispositions de la loi sur l'encouragement de la culture (indemnité culturelle à la ville de Berne non comprise), de la loi sur la Bibliothèque nationale et de la loi sur les langues.

	Approbation de principe	Réserves importantes	Rejet
Cantons	AG, AI, AR, BE, BL, BS, FR, GE, GL, GR, JU, LU, NW, OW UR, SG, SH, SO, SZ, TG, TI, VD, VS, ZG, ZH		
Partis	PBD, PS, Verts		
Associations faitières de l'économie			
Associations faitières des communes, villes et régions de montagne	UVS		
Organisations et milieux intéressés	SBVV, SHS, SRG SSR, vms, Cultura, Suisseculture, t., AP, AdS, visarte, CinéS, FPI, KSKA, SMR, STPV, VmR, SBKV, ch-I, VSS, SIG, SKKV, NSP, AVK, ARF, ASTFA	KNB	

Les modifications de lois proposées sont presque unanimement approuvées. La vms propose d'apporter quelques modifications supplémentaires à l'art. 12a LEC sur la formation musicale. La KNB déplore la dissolution de la Commission de la Bibliothèque nationale suisse, tout en comprenant en partie les motifs de cette décision.

### b. Indemnité versée à la ville de Berne pour la culture

Contenu: La Confédération cessera de verser une indemnité pour la culture à la ville de Berne en 2021 et la disposition de la LEC y relative (art. 18) sera abrogée.

	Approbation de principe	Réserves importantes	Rejet
Cantons	AG, AI, AR, FR, GE, GL, GR, JU, LU, NW, OW UR, SG, SH, SZ, TG, TI, VD, VS, ZG, ZH		BE, BL, SO
Partis	PBD, PDC, UDC		PS, Verts
Associations faitières de l'économie			
Associations faitières des communes, villes et régions de montagne			UVS, SAB
Organisations et milieux intéressés	AP		SBVV, Suisseculture, t., AdS, visarte, DS, SON, RkOO, RkBM, Langenthal, BF, KMB-ZPK, SBKV, ch-I, Bern,

			SIG, SKKV, GOA, BSJB, VTS-B, BGB, ADS, HpstR, KTB, CVP-B, LsKm, ARF, Burgdorf, VKB, beta, DzB
--	--	--	---

Plusieurs participants rejettent la suppression de l'indemnité culturelle versée à la ville de Berne: cantons de BE, BL et SO, PS, Verts, SAB, UVS, SBVV, Suisseculture, DS, t., AdS, visarte, SON, RkOO, RkBM, Langenthal, BF, KMB-ZPK, SBKV, ch-i, Bern, SIG, BGB, CVP-BE.

#### 4.6 Thème 6: Ressources financières pour la mise en œuvre du message culture 2021-2024

Contenu: Le montant total des plafonds de dépenses et des crédits d'engagement demandés dans le message culture s'élève à 942,8 millions de francs. Par rapport au plan financier 2020, cette somme correspond à une croissance annuelle moyenne de 2,9 % (y compris 1 % de renchérissement). La croissance réelle, de 1,9 % par an en moyenne, correspond, par rapport au plan financier 2020, à une augmentation des ressources de 35,4 millions de francs au total, pour l'ensemble de la période d'encouragement 2021-2024.

	Approbation	Davantage de ressources	Coupes
Cantons		AG, AI, AR, BE, BL,BS, FR, GE, GL, GR, JU, LU, NW, OW UR, SG, SH, SO, SZ,TG, TI, VD, VS, ZG, ZH	
Partis	PDC	PBD, PS, Verts	PLR, UDC
Associations faitières de l'économie			USAM
Associations faitières des communes, villes et régions de montagne	ACS	SAB, UVS	
Organisations et milieux intéressés	SRG SSR, vms, t., SFound, ZSF, ASO, SMR, SON, IG, ch-I, FMB, EOv, EJTh, NSP, IW, ProCirque	CDIP, NIKE, SHS, SIA, VMS / CH-ICOM, SF, SBVV, Suisseculture, ASDEL, ALESI, AdS, visarte, CinéS, Cultura, DS, ES, FPI, IGV, KSKA, Mem, ProC, KND, STPV, RkOO, FS, VmR, VFM, Langenthal, AMS, KMT, m', MHK, KNB, CS, FVSapa, UB, Agile, KMB-ZPK, KHMS, VSK, SAPA, LCH, SBKV, ROR, VHS, SBuV, Bern, EJV, SKJF, evtA, VSS, SBV, KBS, SIKJM, SSC, SKKB, BibMed, AP, GSK, VSTAU, PSR, SAM, SME, SKKV SPS, Petzi, NL, M, IP, imp, SMPV, SMV, ARS, SBCK, IGA,VTS-B, AS, FH, artos, SAGW, UNESCO, reso, AVK, DS, EC, DS, SAA, HR, Promo, SSA , mmBE, akd, emjb, SBV-SBO, SC, VKG, BuCK, SCV, BCK, NG, ch, GARP, STT EsSu, ARF, ASTFA, PANCH, sjw, IGF, ICOMOS, IGBBS, Aj, Lausanne, LVTS, ÚL, CORODIS	

Trois participants à la consultation jugent trop élevées les ressources financières prévues: PLR, UDC et USAM.

Quant à la très grande majorité des participants, si elle approuve sur le fond la hausse prévue des ressources financières, elle demande cependant le relèvement de l'enveloppe financière globale.

D'une part, certains participants demandent qu'un plus grand nombre de domaines soient dotés de ressources supplémentaires (par ex. les revues littéraires, le soutien aux maisons d'édition, les organisations culturelles amateurs, la culture populaire, la formation musicale et le renforcement de la participation culturelle des personnes handicapées): Agile, KHMS, SBKV, EJV, SKJF, evta, VSS, SBV, KBS, SIKJM, SIG, BibMed, CORODIS, VSTAU, PSR, SME, SKKV, SBA. Les réponses soulignant que l'encouragement des réseaux de tiers aurait besoin de ressources supplémentaires sont particulièrement nombreuses: RkOO, FS, VFM, Langenthal, AMS, KMT, m', MHK, KNB, FVSapa, UB, KMB-ZPK, VSK, SAPA, VHS, Bern, SSC, SKKB, BibMed, CORODIS, SPS, PFS, interbiblio, IP, imp, SMPV, EOv, SMV, SBCK, vintes, KDKS, FH, VHM, ArchV, reso, GG, DS, LR, SGB, FSS, AGVK, HR, Promo, SSA, CinéL, FA, SIsG, SCV, BCK, BuCK.

D'autre part, une partie des réponses concluent que certains domaines pour lesquels des ressources supplémentaires sont déjà prévues (par ex. les échanges scolaires au niveau national, les écoles suisses à l'étranger ou le travail de diffusion de Pro Helvetia) devraient bénéficier d'une plus forte augmentation : CDIP, KND, LCH, SBKV, KMB, MAHF, FMB, ENHK, IGA, AROPA, ARF, IGF, FKProIn, Lausanne, ÜL, PANCH, LVTS. Dans ce dernier groupe, les participants demandant une augmentation des montants prévus pour le domaine des monuments historiques et de l'archéologie (y compris la culture du bâti) sont particulièrement nombreux : la CDIP, plusieurs cantons, KND, ICOMOS, ROR, SBuV, GSK, SAM, ARS, AS, EKD, HpstR, akd, EsSu, ASTFA, IGBBS, Aj.

La CDIP et de nombreux cantons demandent que les 105,3 millions de francs prévus pour le crédit-cadre Culture du bâti soient consacrés exclusivement à la conservation des objets dignes de protection et aux interventions archéologiques, à moins que le montant budgété ne soit relevé.

## **4.7 Autres thématiques**

### **a. Institutionnalisation des contacts entre la Confédération et la société civile (associations culturelles)**

Certains partis (PDC, Verts) et plusieurs associations culturelles (par ex. Suisseculture et SBVV) jugent que l'OFC et Pro Helvetia n'ont pas suffisamment associé les organisations culturelles à l'élaboration du projet. Ces participants demandent qu'à l'avenir les associations culturelles soient incluses dès l'élaboration de la stratégie et la conception du projet. Swissfoundations et Alliance Patrimoine verraient d'un bon œil une institutionnalisation des rencontres entre organisations de la société civile et services fédéraux (par ex. dans le cadre du «Dialogue culturel national»).

### **b. Prix suisses de la culture**

La CDIP estime que les prix culturels de la Confédération ont «un effet inflationniste» et «font concurrence à des prix régionaux importants». Elle juge donc que la Confédération devrait redéfinir le positionnement de ses prix en accord avec les cantons, les villes et les associations faitières concernées. Sur le fond, plusieurs autres participants partagent cet avis: LVTS, écal, SKJF, SKJF, SIG, ifpi, SMV, SBCK, IGA, SBMV, SC, VKG, BuCK, SCV, BCK, NG. Le SBVV déplore un manque de collaboration avec son propre prix, le *Schweizer Buchpreis*. L'UVS signale éprouver vis-à-vis des prix culturels de la Confédération un «certain malaise», sans plus le définir.

### **c. Limite d'âge de 35 ans pour la promotion de la relève de Pro Helvetia**

Plusieurs participants (AdS, Suisseculture, CORODIS, UNIL/CLT, artos, visarte, ÜL) demandent l'abandon de la limite d'âge (35 ans) pour les candidats à la promotion de la relève de Pro Helvetia. Ils estiment en effet que cette limite ne correspond plus à la situation actuelle des formations et des carrières dans plusieurs disciplines artistiques et pour certaines professions et fonctions (par ex. celles de chorégraphe, de metteur en scène ou de traducteur) et qu'elle doit donc être abolie.

**d. Nouvel encouragement destiné aux librairies tenant boutique**

Certains participants (PS, associations de libraires des trois principales régions linguistiques, AdS, SWIPS) demandent l'introduction d'une nouvelle forme d'encouragement destinée aux librairies tenant boutique. Ils se fondent principalement sur le constat que les librairies traditionnelles offrent au public d'importantes prestations culturelles.

**e. Groupe de travail sur un éventuel «Fonds de soutien au cinéma»**

Cinésuisse et d'autres représentants de la branche du cinéma demandent que soit constitué un groupe de travail chargé d'examiner l'idée de créer un «Fonds de soutien au cinéma». Cinésuisse considère en effet qu'il conviendrait de mettre en place, comme l'ont fait plusieurs pays voisins, des structures modernes permettant une collaboration plus étroite avec d'autres institutions de promotion (par ex. les sociétés de télévision) et une plus grande souplesse dans l'établissement du budget et l'octroi des ressources.

**f. Création d'un groupe de travail «garantie d'Etat pour les musées»?**

La CDIP et plusieurs cantons (BS, GR, NW, SG, UR, VD et ZH), de même que l'UVS, la VSK et plusieurs musées regrettent que la Confédération ne prévoie pas d'instituer à l'avenir une «garantie d'Etat pour les musées». Ces participants demandent la création d'un groupe de travail chargé d'examiner divers modèles de «garantie d'Etat pour les musées».

**g. Projet «rémunération convenable des acteurs culturels»**

Les prises de position des participants sur le projet en faveur d'une rémunération convenable des acteurs culturels sont largement positives (visarte, SKK, KBK, CDIP, Suisseculture, SSFV, CS, Agile, IG, CORODIS, FC, SKKV, SBMV, KBM, Petzi, EOVS, SMV, IGA, GSFA, AVK, DS, EC, HR, Promo, KhG, SBV-VBO, ARF, Baden, Lausanne). L'urgent besoin de prendre des mesures pour améliorer la situation précaire des acteurs culturels est reconnu généralement. Cependant, en raison de la complexité du sujet et des différentes perspectives en présence, il semble nécessaire de préciser les mesures concrètes envisagées. En outre, les institutions qui proposent des expositions (en particulier les musées) éprouvent une certaine difficulté à comprendre l'exigence d'une meilleure rémunération des artistes. Enfin, les différentes associations concernées et plusieurs institutions (VMS/ICOM, VSIZK, KMB, KMT, PasquArt, FS, m', MHK, KhF, KMB-ZPK, VSK, artos, AVK, mmBE) souhaitent pouvoir participer à l'élaboration des mesures.

**h. Appartenance de la politique des médias à la politique culturelle et soutien au journalisme culturel**

Plusieurs associations culturelles et syndicats de la branche des médias déplorent l'affaiblissement des médias classiques et l'effondrement du journalisme culturel qui en est le corollaire. Ces participants (Cultura, AGVK, t., SON, imp, SSM) demandent que la Confédération s'engage davantage dans le soutien financier à ces médias et à cette forme de journalisme.

**i. Conséquences pour les cantons et les communes**

Le chapitre 5.2 du projet mis en consultation («Conséquences pour les cantons et les communes, ainsi que pour les centres urbains, les agglomérations et les régions de montagne») précisait que ce projet n'avait pas de conséquences en matière de finances et de personnel pour les cantons et les communes, ni pour les villes, les agglomérations et les régions de montagne.

La CDIP et l'UVS contestent cette affirmation, qu'elles jugent trop globale. Elles soulignent que plusieurs mesures prévues par la Confédération pourraient aussi entraîner une augmentation des dépenses des villes et des cantons.

## 5. Annexes

Les participants à la consultation sont en principe désignés par la même abréviation dans les trois versions linguistiques du présent rapport, en fonction de la langue utilisée dans la réponse. Lorsque la réponse a été déposée dans plusieurs langues, le rapport utilise en principe l'abréviation en allemand.

### 5.1 Liste des participants à la consultation avec abréviations

#### Cantons

Canton de Zurich	ZH
Canton de Berne	BE
Canton de Lucerne	LU
Canton d'Uri	UR
Canton de Schwyz	SZ
Canton d'Obwald	OW
Canton de Nidwald	NW
Canton de Glaris	GL
Canton de Zoug	ZG
Canton de Fribourg	FR
Canton de Soleure	SO
Canton de Bâle-Ville	BS
Canton de Bâle-Campagne	BL
Canton de Schaffhouse	SH
Canton d'Appenzell Rhodes-Extérieures	AR
Canton d'Appenzell Rhodes-Intérieures	AI
Canton de Saint-Gall	SG
Canton des Grisons	GR
Canton d'Argovie	AG
Canton de Thurgovie	TG
Canton du Tessin	TI
Canton de Vaud	VD
Canton du Valais	VS
Canton de Neuchâtel	NE
Canton de Genève	GE
Canton du Jura	JU

#### Partis

Parti bourgeois-démocratique suisse	PBD
PDC Parti démocrate-chrétien suisse	PDC
PLR Les libéraux-radicaux	PLR
PS Parti socialiste suisse	PS
UDC Union démocratique du centre	UDC
Les Verts Parti écologiste suisse, GB Grünes Bündnis	Verts

#### Associations faitières de l'économie

Union suisse des arts et métiers	USAM
Union syndicale suisse	USS



## Associations faitières des communes, villes et régions de montagne

Association des communes suisses	ACS
Groupement suisse pour les régions de montagne	SAB
Union des villes suisses	UVS

## Milieus et organisations intéressés

Aktion Medienfreiheit	AMF
Alliance Patrimoine	AP
Alpines Museum der Schweiz	AMS
Arbeitsgemeinschaft für die provinzialrömische Forschung in der Schweiz	ARS
Arbeitsgruppe Visuelle Kunst	AGVK
Arbeitskreis Denkmalpflege	akd
Archäologie Schweiz	AS
Archijeunes	Aj
Archivarte	ArchV
Association Romande de la Production Audiovisuelle	AROPA
Association Romande Technique Organisation Spectacle	artos
Association Suisse des diffuseurs, éditeurs et libraires	ASDEL
Associazione dei librai della Svizzera italiana	ALESI
Auslandschweizer-Organisation	ASO
Autorinnen und Autoren der Schweiz	AdS
Baobab Books	Baobab
Bar- und Clubkommission Bern	BuCK
Bar- und Clubkommission Zürich	BCK
Berufsverband visuelle Kunst Schweiz	visarte
Biblio Suisse	BibS
Bibliomedia Schweiz	BibMed
Branchenvereinbarung Produktion Distribution der Swiss Film Producers Assoc.	BvPD SFP
Braune Friederike	BF
Bruetsch Andreas et al.	Bru
Bund Schweizer Architekten	BSA
Burggemeinden Bern	BGB
Caritas Schweiz	CS
Centre Patronal	CP
Ch-intercultur	ch-i
Ch media	chm
cinéeducation - Verein zur Förderung der Filmbildung	CinéE
cinéforum - Fondation romande pour le cinéma	CinéF
Cinélibre	CinéL
Cinémathèque suisse, Schweizer Filmarchiv	CinéM
CinéSuisse	CinéS
Comic Netzwerk Schweiz	CNS
Commission Romande de Diffusion des Spectacles	CORODIS
Conférence suisse des directeurs cantonaux de l'instruction publique	CDIP
Connecta AG	Con
Coscienza Svizzera	CoS
Conseil International des Monuments et des Sites	ICOMOS
CVP Stadt Bern	CVP-BE
Dachstiftung Kunstmuseum Bern-Zentrum Paul Klee	KMB-ZPK
Dachverband für die Interessensverbände der Schweizer Kulturinstitutionen	Cultura
Dachverband Lehrerinnen und Lehrer Schweiz	LCH
Dampfzentrale Bern	DzB

Danse Suisse, Berufsverband der Schweizer Tanzschaffenden	DS
Die Organisation von Menschen mit Behinderung	Agile
Ecole de Musique du Jura Bernois	emjb
Ecole cantonale d'art de Lausanne	écal
Educatiosuisse	edu
Eidgenössische Filmkommission	EFiK
Eidgenössische Jury für Tanz	EJT
Eidgenössische Jury für Theater	EJTh
Eidgenössische Kommission für Denkmalpflege	EKD
Eidgenössische Migrationskommission	EKM
Eidgenössische Natur- und Heimatschutzkommission	ENHK
Eidgenössischer Jodlerverband	EJV
Eidgenössischer Orchesterverband	EOV
EW Höfe AG	EWH
EW Stadt Buchs	EWB
Fachstelle Kultur Pro Infirmis	FKproIn
Falbo Giuseppe	GF
Fédération des Arts de la Rue Suisse	fars
Fédération Suisse des Sociétés Théâtrales d'Amateurs	FSSTA
Filmdistribution Schweiz	fds
Filmexplorer	Fexp
Flueli Adolf	FA
Fonction Cinema	FC
Forum Filmmusik	FFM
Forum für die Zweisprachigkeit / Forum du bilinguisme	FoBil
Forum Helveticum	FH
Forum Helveticum Geschäftsstelle	FHGSt
Forum per l'italiano in Svizzera	FPI
Förderverein SAPA	FVSapa
Fotostiftung Schweiz	FS
Freilichtmuseum Ballenberg	FMB
Gemeindeverband Kulturförderung Biel-Seeland-Berner Jura	BSJB
Gemeindeverband Oberaargau	GOA
Gemeinschafts- Antennenanlage Ossingen	GAO
Geneva International Film Festival / Virtual Switzerland	GIFF-VS
Gesellschaft für Schweizerische Kunstgeschichte	GSK
Gli Angeli Genève	GG
Groupement Suisse du Film d'Animation	GSFA
Gruppe Autoren Regisseure Produzenten	GARP
Hauptstadtregion Schweiz	HpstR
Haus der Volksmusik	HVM
Helvetia Latina	HL
Helvetia Rockt	HR
ICT Switzerland	ICT
IG Akkordeon	IGA
IG Kultur Luzern	IG
Impressum	imp
Impuls Entertainment AG	IE
Impuls Pictures AG	IP
Interessengemeinschaft Langer Tisch Baukulturelle Bildung Schweiz	IGBBS
Interessengemeinschaft unabhängige Schweizer Filmproduzenten	IGF
Interkulturelle Bibliotheken der Schweiz	interbiblio
Interwerk GmbH - ensuite	IW
Kommission der Nationalbibliothek	KNB

Kommission für die Vermittlung Schweizerischer Bildung im Ausland	KVSBA
Konferenz Bildschulen Schweiz	KBS
Konferenz der Hochschulen der Darstellenden Künste	KDKS
Konferenz Musikhochschulen Schweiz	KMHS
Konferenz Schweizerischer Kantonsarchäologinnen und Kantonsarchäologen	KSKA
Konzert Theater Bern	KTB
Kultur Natur Deutschfreiburg	KND
Kulturvermittlung Schweiz	KVS
Kunsthalle Freiburg	KhF
Kunsthaus Biel	PasquArt
Kunsthaus Glarus	KhG
Kunstmuseum Basel	KMB
Kunstmuseum Thun	KMT
Kunstmuseum Winterthur	KMW
Lia Rumantscha	LR
Lokale Verbände für Tanzschaffende	LVTS
Media Desk Suisse	MDS
MEMORIAV	Memoriav
Migros-Genossenschafts-Bund	M
Musée Ariana	MA
Museum Haus Konstruktiv	MHK
Museum zu Allerheiligen Schaffhausen	m'
Nacht Gallen	NG
Nationale Informationsstelle für Kulturgüter-Erhaltung	NIKE
Netzwerk Schweizer Pärke	NSP
Neuchâtel Laténium	NL
Neue Zürcher Zeitung Mediengruppe	NZZ
Neugass Kino AG	NGK
Oertli Stiftung	OS
Performance Art Network CH	PANCH
Pro Grigioni Italiano	PGI
ProCinema	PC
ProCirque	ProCirque
Promotersuisse	Promo
Pro Svizra Rumantscha	PSR
Provenienzforschung Schweiz	PFS
Quickline AG	Quick
Radgenossenschaft der Landstrasse	RADG
Rat für Raumordnung	ROR
Regionalkonferenz Bern Mittelland	RKBM
Regionalkonferenz Oberland-Ost	RkOO
Rhythmik Schweiz	RS
Salt AG	Salt
Safer Clubbing	SC
Schweizer Archiv der Darstellenden Künste	SAPA
Schweizer Bar und Club Kommission	SBCK
Schweizer Blasmusikverband	SBMV
Schweizer Heimatschutz	SHS
Schweizer Institut für Kinder-und Jugendmedien	SIKJM
Schweizer Koalition für die kulturelle Vielfalt	SKKV
Schweizer Konferenz der Kantonsbibliotheken	SKKB
Schweizer Landesgruppe der ifpi	ifpi
Schweizer Musikrat	SMR
Schweizer Musikzeitung	SMZ

Schweizer Studiofilmverband	SStuV
Schweizer Syndikat Film und Video	SSFV
Schweizer Syndikat Medienschaffender	SSM
Schweizer Theatertreffen	STT
Schweizer Verband der Gesangslehrenden	evta
Schweizerische Akademie der Geistes- und Sozialwissenschaften	SAGW
Schweizerische Arbeitsgem. für Archäologie des Mittelalters und der Neuzeit	SAM
Schweizerische Chorvereinigung	SCV
Schweizerische Föderation Europa Cantat	EC
Schweizerische Gesellschaft für Kulturgüterschutz	SGKGS
Schweizerische Interpretengenossenschaft	SIG
Schweizerische UNESCO-Kommission	UNESCO
Schweizerischer Blinden- und Sehbehindertenverband	SBV
Schweizerischer Buchhändler- und Verlegerverband	SBVV
Schweizerischer Bühnenkünstler Verband	SBKV
Schweizerischer Bühnenverband	SBüV
Schweizerischer Burgenverein	SBuV
Schweizerischer Gehörlosenbund	USS
Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein	SIA
Schweizerischer Israelitischer Gemeindebund	SIsG
Schweizerischer Kino-Verband	SKV
Schweizerischer Musikerverband	SMV
Schweizerischer Musikpädagogischer Verband	SMPV
Schweizerischer Tambouren- und Pfeiferverband	STPV
Schweizerischer Verband der Fachleute für Bildung und Vermittlung in Museen	mediamus
Schweizerischer Verband der FilmproduzentInnen	SFP
Schweizerischer Verband der Telekommunikation	SVTK
Schweizerischer Video-Verband	SVV
Schweizerisches Architekturmuseum	sam
Schweizerisches Jugendschriftenwerk	sjw
Schweizerische Interpretationsgenossenschaft	SintG
Service de Presse Suisse	sps
Société Suisse des Auteurs	SSA
Société cantonale des Patoisants	ScdP
Solothurner Filmtage	SFT
Sonart Musikschaffende Schweiz	Son
Spectrum Photography Switzerland	SPS
Spectyou	Spect
SRG SSR idée suisse	SRG SSR
St. Gallisch-Appenzellische Kraftwerke AG	SAKW
Stadt Baden	Baden
Stadt Bern	Bern
Stadt Burgdorf	Burgdorf
Stadt Langenthal	Langenthal
Stadt Thun	Thun
Stiftung für eidgenössische Zusammenarbeit	ch
Stiftung Landschaftsschutz	SLS
Stiftung Zukunft für Schweizer Fahrende	ZSF
Suisseculture	Suisseculture
Suissedigital	SuisD
Sunrise Communications	sunrise
Swisscom	Swi
Swiss Accordion Association	SAA
Swiss Fiction Mouvement	SFM

SWISS FILMS	SF
Swissfilm Association	SFA
Swiss Independent Publishers	SWIPS
Swiss Institute Contemporary Art	SI
Swiss Music Export	SME
Swiss Women's Audiovisual Network	SWAN
SwissFoundations	SFound
Swisststream	Swist
Syz-Witmer Hans	S-W.H
Tanznetzwerk Schweiz	reso
TBS Strom AG	TBS
Technorama, swiss science center	SSC
Teleclub AG	TC
Theater für junges Publikum Schweiz	assitej
Theaterschaffende Schweiz	t.
Universität Bern - Institut für Theaterwissenschaft	UB
Universität Zürich - Seminar für Filmwissenschaft	UZH
UPC Schweiz	UPC
Übersetzerhaus Looren	ÜL
Verband für Industriekultur und Technikgeschichte	vintes
Verband für Raumplanung EspaceSuisse	EsSu
Verband der Museen der Schweiz und Internationaler Museumsbund	VMS / CH-ICOM
Verband Filmregie und Drehbuch Schweiz	ARF
Verband Kunstmarkt Schweiz	VKMS
Verband Musikschulen Schweiz	vms
Verband Schweizer Musikclubs und Festivals	Petzi
Verband Schweizer Privatradios	VPS
Verband Schweizer Schulmusik	VSS
Verband Schweizer Volksmusik	VSV
Verband Theaterschaffende Schweiz Bern	VTS-B
Verband Theaterschaffende Schweiz Zürich	VTS-Z
Verein Berner Tanzschaffende	beta
Verein für die trinationale Zusammenarbeit Regio Basiliensis	RB
Verein der Museen im Kanton Bern	mmBE
Verein Figurentheater-Museum	VFM
Verein Lichtspiel / Kinemathek Bern	LsKm
Verein Kultur und Gastronomie	VKG
Verein Kunsthalle Bern	VKB
Verein Roadmovie	VRM
Verein Schweizer Institutionen für Zeitgenössische Kunst	VSIZK
Verein Schweizer Kinder- und Jugendchorförderung	SKJF
Verein Schweizerischer Archivarinnen und Archivare	VSAA
Verein Schweizerischer filmtechnischer und audiovisueller Betriebe	FTB
Verein Schweizerisches Trachten-und Alphirtenfest Unspunnen	VSTAU
Verein Strapazin	VStra
Vereinigung des Archäologisch-technischen Grabungspersonals der Schweiz	ASTFA
Vereinigung Schweizer Kunstmuseen	VSK
Verkehrshaus der Schweiz	VHS
Ville de Lausanne	Lausanne
Ville de Neuchâtel	Neuchâtel
Vitromusée Romont. Musée suisse du vitrail et des arts du verre	VmR
Volkskultur Schweiz	VolkS
Westschweizer Regierungskonferenz	WRK
Wirtschaftsverband für die digitale Schweiz	Swico

Zentralverband Schweizer Volkstheater  
Zürcher Filmstiftung  
Zürcher Hochschule der Künste  
Zürich Film Festival

ZSV  
ZF  
ZHdK  
ZFF

## 5.2 Liste des abréviations

ACS	Association des communes suisses
AdS	Autorinnen und Autoren der Schweiz
AG	Canton d'Argovie
Agile	Die Organisation von Menschen mit Behinderung
AGVK	Arbeitsgruppe Visuelle Kunst
AI	Canton d'Appenzell Rhodes-Intérieures
Aj	Archjeunes
akd	Arbeitskreis Denkmalpflege
ALESI	Associazione dei librai della Svizzera italiana
AMF	Aktion Medienfreiheit
AMS	Alpines Museum Schweiz
AP	Alliance Patrimoine
ARF	Verband Filmregie und Drehbuch Schweiz
ARS	Arbeitsgemeinschaft für die provinzialrömische Forschung in der Schweiz
AS	Archäologie Schweiz
ASDEL	Association Suisse des diffuseurs, éditeurs et libraires
assitej	Theater für junges Publikum Schweiz
AR	Canton d'Appenzell Rhodes-Extérieures
ArchV	Archivarte
AROPA	Association Romande de la Production Audiovisuelle
artos	Association Romande Technique Organisation Spectacle
ASO	Auslandschweizer-Organisation
ASTFA	Vereinigung des Archäologisch-technischen Grabungspersonals der Schweiz
Baden	Stadt Baden
Baobab	Baobab Books
BCK	Bar- und Clubkommission Zürich
BE	Canton de Berne
Bern	Stadt Bern
beta	Verein Berner Tanzschaffende
BF	Braune Friederike
BGB	Burggemeinden Bern
BibMed	Bibliomedia Schweiz
BibS	Biblio Suisse
BL	Canton de Bâle-Campagne
Bru	Bruetsch Andreas et al.
BS	Canton de Bâle-Ville
BSA	Bund Schweizer Architekten
BSJB	Gemeindeverband Kulturförderung Biel-Seeland-Berner Jura
BuCK	Bar- und Clubkommission Bern
Burgdorf	Stadt Burgdorf
BvPD SFP	Branchenvereinbarung Produktion Distribution der Swiss Film Producers Assoc.
CDIP	Conférence suisse des directeurs cantonaux de l'instruction publique
ch	Stiftung für eidgenössische Zusammenarbeit
Ch-i	Ch-intercultur
ChG	cinéducation - Verein zur Förderung der Filmbildung
chm	Ch media

CinéE	cinéforum - Fondation romande pour le cinéma
CinéF	Fondation romande pour le cinéma
CinéL	Cinélibre
CinéM	Cinémathèque suisse, Schweizer Filmarchiv
CinéS	CinéSuisse
Con	Connecta AG
CoS	Coscienza Svizzera
CORODIS	Commission Romande de Diffusion des Spectacles
CP	Centre Patronal
CNS	Comic Netzwerk Schweiz
CS	Caritas Schweiz
Cultura	Dachverband für die Interessensverbände der Schweizer Kulturinstitutionen
CVP-BE	CVP Stadt Bern
DS	Danse Suisse, Berufsverband der Schweizer Tanzschaffenden
EC	Schweizerische Föderation Europa Cantat
écal	Ecole cantonale d'art de Lausanne
edu	Educatiosuisse
DzB	Berner Dampfzentrale
EFiK	Eidgenössische Filmkommission
EJT	Eidgenössische Jury für Tanz
EJTh	Eidgenössische Jury für Theater
EJV	Eidgenössischer Jodlerverband
EKD	Eidgenössische Kommission für Denkmalpflege
EKM	Eidgenössische Migrationskommission
emjb	Ecole de Musique du Jura Bernois
EOV	Eidgenössischer Orchesterverband
ENHK	Eidgenössische Natur- und Heimatschutzkommission
EsSU	Verband für Raumplanung EspaceSuisse
evta	Schweizer Verband der Gesangslehrenden
EWB	EW Stadt Buchs
EWH	EW Höfe AG
FA	Flueli Adolf
fars	Fédération des Arts de la Rue Suisse
FC	Fonction Cinema
fds	Filmdistribution Schweiz
Fexp	Filmexplorer
FFM	Forum Filmmusik
FH	Forum Helveticum
FHGSt	Forum Helveticum Geschäftsstelle
FKproln	Fachstelle Kultur Pro Infirmis
FMB	Freilichtmuseum Ballenberg
FoBil	Forum für die Zweisprachigkeit / Forum du bilinguisme
FPI	Forum per l'italiano in Svizzera
FR	Canton de Fribourg
FS	Fotostiftung Schweiz
FSSTA	Fédération Suisse des Sociétés Théâtrales d'Amateurs
FTB	Verein Schweizerischer filmtechnischer und audiovisueller Betriebe
FVsapa	Förderverein SAPA
GAO	Gemeinschafts- Antennenanlage Ossingen
GARP	Gruppe Autoren Regisseure Produzenten
GE	Canton de Genève
GF	Falbo Giuseppe
GG	Gli Angeli Genève
GIFF	Geneva International Film Festival Virtual Switzerland

GL	Canton de Glaris
GOA	Gemeindeverband Oberaargau
GR	Canton des Grisons
GSFA	Groupement Suisse du Film d'Animation
GSK	Gesellschaft für Schweizerische Kunstgeschichte
HL	Helvetia Latina
HpstR	Hauptstadtregion Schweiz
HR	Helvetia Rockt
HVM	Haus der Volksmusik
ICOMOS	Conseil International des Monuments et des Sites
ICT	ICT Switzerland
IE	Impuls Entertainment AG
ifpi	Schweizer Landesgruppe der ifpi
IG	IG Kultur Luzern
IGA	IG Akkordeon
IGBBS	Interessengemeinschaft Langer Tisch Baukulturelle Bildung Schweiz
IGF	Interessengemeinschaft unabhängige Schweizer Filmproduzenten
Imp	Impressum
interbiblio	Interkulturelle Bibliotheken der Schweiz
IP	Impuls Pictures AG
IW	Interwerk GmbH
JU	Canton du Jura
KBS	Konferenz Bildschulen Schweiz
KDKS	Konferenz der Hochschulen der Darstellenden Künste
KhF	Kunsthalle Freiburg
KhG	Kunsthaus Glarus
KMB	Kunstmuseum Basel
KMB-ZPK	Dachstiftung Kunstmuseum Bern-Zentrum Paul Klee
KMHS	Konferenz Musikhochschulen Schweiz
KMT	Kunstmuseum Thun
KMW	Kunstmuseum Winterthur
KNB	Kommission der Nationalbibliothek
KND	Kultur Natur Deutschfreiburg
KSKA	Konferenz Schweizerischer Kantonsarchäologinnen und Kantonsarchäologen
KTB	Konzert Theater Bern
KVS	Kulturvermittlung Schweiz
KVSBA	Kommission für die Vermittlung Schweizerischer Bildung im Ausland
Langenthal	Stadt Langenthal
Lausanne	Ville de Lausanne
LCH	Dachverband Lehrerinnen und Lehrer Schweiz
LR	Lia Rumantscha
LsKm	Verein Lichtspiel / Kinemathek Bern
LU	Canton de Lucerne
Luzern	Stadt Luzern
LVTS	Lokale Verbände für Tanzschaffende
M	Migros-Genossenschafts-Bund
m'	Museum zu Allerheiligen Schaffhausen
MA	Musée Ariana
mediamus	Schweizerischer Verband der Fachleute für Bildung und Vermittlung in Museen
Memoriav	MEMORIAV
MDS	Media Desk Suisse
MHK	Museum Haus Konstruktiv
mmBE	Verein der Museen im Kanton Bern
NE	Canton de Neuchâtel



Neuchâtel	Ville de Neuchâtel
NG	Nacht Gallen
NGK	Neugass Kino AG
NIKE	Nationale Informationsstelle für Kulturgüter-Erhaltung
NL	Neuchâtel Laténium
NSP	Netzwerk Schweizer Pärke
NW	Canton de Nidwald
NZZ	Neue Zürcher Zeitung Mediengruppe
OS	Oertli Stiftung
OW	Canton d'Obwald
PANCH	Performance Art Network CH
PBD	Parti bourgeois-démocratique suisse
PC	ProCinema
Petzi	Verband Schweizer Musikclubs und Festivals
PFS	Provenienzforschung Schweiz
PGI	Pro Grigioni Italiano
PK	Pasquart Kunsthaus
PLR	PLR Les libéraux-radicaux
ProCirque	ProCirque
Promo	Promotersuisse
PS	Parti socialiste suisse
PSR	Pro Svizra Rumantscha
Quick	Quickline AG
RADG	Radgenossenschaft der Landstrasse
RB	Verein für die trinationale Zusammenarbeit Regio Basiliensis
reso	Tanznetzwerk Schweiz
RkBM	Regionalkonferenz Bern Mittelland
RkOO	Regionalkonferenz Oberland-Ost
ROR	Rat für Raumordnung
RS	Rhythmik Schweiz
SAA	Swiss Accordion Association
SAB	Groupement suisse pour les régions de montagne
SAGW	Schweizerische Akademie der Geistes- und Sozialwissenschaften
SAKW	St. Gallisch-Appenzellische Kraftwerke AG
Salt	Salt AG
sam	Schweizerisches Architekturmuseum
SAM	Schweizerische Arbeitsgem. für Archäologie des Mittelalters und der Neuzeit
SAPA	Schweizer Archiv der Darstellenden Künste
SBCK	Schweizer Bar und Club Kommission
SBKV	Schweizerischer Bühnenkünstler Verband
SBMV	Schweizer Blasmusikverband
SBuV	Schweizerischer Burgenverein
SBüV	Schweizerischer Bühnenverband
SBV	Schweizerischer Blinden- und Sehbehindertenverband
SBVV	Schweizerischer Buchhändler- und Verlegerverband
SC	Safer Clubbing
ScdP	Société cantonale des Patoisants
SCV	Schweizerische Chorvereinigung
SF	SWISS FILMS
SFound	SwissFoundations
SFA	Swissfilm Association
SFM	Swiss Fiction Mouvement
SFP	Schweizerischer Verband der FilmproduzentInnen
SFT	Solothurner Filmtage

SG	Canton de Saint-Gall
SGehörIB	Schweizerischer Gehörlosenbund
SGKS	Schweizerische Gesellschaft für Kulturgüterschutz
SGTI	Schweizerische Gesellschaft für Technikgeschichte und Industriekultur
SH	Canton de Schaffhouse
SHS	Schweizer Heimatschutz
SI	Swiss Institute Contemporary Art
SIsG	Schweizerischer Israelitischer Gemeindebund
SIA	Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein
SIG	Schweizerische Interpretengenossenschaft
SIKJM	Schweizer Institut für Kinder- und Jugendmedien
SintG	Schweizerische Interpretationsgenossenschaft
sjw	Schweizerisches Jugendschriftenwerk
SKJF	Verein Schweizer Kinder- und Jugendchorförderung
SKKB	Schweizer Konferenz der Kantonsbibliotheken
SKKV	Schweizer Koalition für die kulturelle Vielfalt
SKV	Schweizerischer Kino-Verband
SLS	Stiftung Landschaftsschutz
SME	Swiss Music Export
SMPV	Schweizerischer Musikpädagogischer Verband
SMR	Schweizer Musikrat
SMV	Schweizerischer Musikerverband
SMZ	Schweizer Musikzeitung
SO	Canton de Soleure
Son	Sonart Musikschaffende Schweiz
SP	Schweiz Sozialdemokratische Partei
Spect	Spectyou
SPS	Spectrum Photography Switzerland
sps	Service de Presse Suisse
SRG SSR	SRG SSR idée suisse
SSA	Société Suisse des Auteurs
SSC	Technorama, swiss science center
SSFV	Schweizer Syndikat Film und Video
SSM	Schweizer Syndikat Medienschaffender
SStuV	Schweizer Studiofilmverband
STPV	Schweizerischer Tambouren- und Pfeiferverband
STT	Schweizer Theatertreffen
Suisseculture	Suisseculture
SuisD	Suissedigital
sunrise	Sunrise Communications
SVTK	Schweizerischer Verband der Telekommunikation
SVV	Schweizerischer Video-Verband
SWAN	Swiss Women's Audiovisual Network
Swi	Swisscom
Swico	Wirtschaftsverband für die digitale Schweiz
SWIPS	Swiss Independent Publishers
Swist	Swissstream
S-W.H	Syz-Witmer Hans
SZ	Canton de Schwyz
t.	Theaterschaffende Schweiz
TBS	TBS Strom AG
TC	Teleclub AG
TG	Canton de Thurgovie
Thun	Stadt Thun

TI	Canton du Tessin
UB	Universität Bern Institut für Theaterwissenschaft
UDC	Union démocratique du centre
UNESCO	Schweizerische UNESCO-Kommission
UPC	UPC Schweiz
ÜL	Übersetzerhaus Looren
UR	Canton d'Uri
USAM	Union suisse des arts et métiers
USS	Union syndicale suisse
UVS	Union des villes suisses
UZH	Universität Zürich - Seminar für Filmwissenschaft
VD	Canton de Vaud
Verts	Les Verts Parti écologiste suisse, GB Grünes Bündnis
VFM	Verein Figurentheater-Museum
VHS	Verkehrshaus der Schweiz
vintes	Verband für Technikgeschichte und Industriekultur
visarte	Berufsverband visuelle Kunst Schweiz
VKB	Verein Kunsthalle Bern
VKG	Verein Kultur und Gastronomie
VKS	Verband Kunstmarkt Schweiz
VolkS	Volkskultur Schweiz
VmR	Vitromusée Romont. Musée suisse du vitrail et des arts du verre
VMS / CH-ICOM	Verband der Museen der Schweiz und Internationaler Museumsbund
vms	Verband Musikschulen Schweiz
VPS	Verband Schweizer Privatradios
VRM	Verein Roadmovie
VS	Canton du Valais
VSAA	Verein Schweizerischer Archivarinnen und Archivare
VSIZK	Verein Schweizer Institutionen für Zeitgenössische Kunst
VSK	Vereinigung Schweizer Kunstmuseen
VSS	Verband Schweizer Schulmusik
VSTAU	Verein Schweizerisches Trachten-und Alphirtenfest Unspunnen
VStra	Verein Strapazin
VSV	Verband Schweizer Volksmusik
VTS-B	Verband Theaterschaffende Schweiz Bern
VTS-Z	Verband Theaterschaffende Schweiz Zürich
WRK	Westschweizer Regierungskonferenz
ZF	Zürcher Filmstiftung
ZFF	Zürich Film Festival
ZG	Canton de Zoug
ZH	Canton de Zurich
ZHdK	Zürcher Hochschule der Künste
ZSF	Stiftung Zukunft für Schweizer Fahrende
ZSV	Zentralverband Schweizer Volkstheater

### 5.3 Aperçu statistique des réponses reçues

Les 305 réponses reçues se répartissent de la manière suivante:

	Invités à la consultation	Prises de position reçues
Cantons	26	26
Partis	12	6
Associations faïtières de l'économie	8	2
Associations faïtières des communes, villes et régions de montagne	3	3
Organisations et milieux intéressés	181	268
TOTAL	230	305